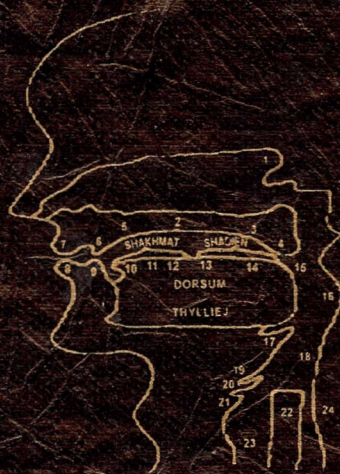


**Ki Sawa Bad
Ki Dur Kyntien
Jong
Ka Ktien Khasi**



**Da
Ka Badaplin War**

2009

Ki Sawa Bad
Ki Dur Kyntien
Jong
Ka Ktien Khasi

Da
Ka Badaplin War

2009

Ka sien shon kaba nyngkong - 2001

1000 Copies

Ka sien shon kaba ar - 2004

2000 Copies

Ka sien shon kaba lai, ba la pynbha bad pynheh - 2009
(Third reprint revised and enlarged)

2000 copies

Īa ka hok longtraï la tyngkai
(All rights reserved)

Published by Ri-ia-dor at *Rilum Offset Printing House*,
Umsohsun, Shillong, Meghalaya.

KA SIEN SHON KABA LAI

Ha ka sien shon kaba lai jong kane ka kot la pynrung thymmai kawei ka lynnong kaba long halor ki dak-thoh bad ka rukom spel dak da kaba pyrkhath ba kane kan ai jingmut kumno ban pynbeit ryntih ĩa ka thoh ka pule ha ka ktien Khasi, ki jingeh kiba dang sah katto katne ha ka.

La pynheh bad pynbha ruh ĩa ki lynnong ba la pynrung ha ki sien shon ba la dep da kaba pynbeit pynryntih ĩa ki senten. Shuh shuh la pyrshang ban tyrwa da ki kyntien Khasi bad la spel Khasi ruh ĩa ki katto katne ki symboh pyrkhath bad ki kyrteng-batai (terms) ha kane ka kot. Hynrei da kaba angnud ban pyllait na kano kano ka jingsngewthuh bakla, la ai de ryngkat bad ki ĩa ki kyntien English. Lehse ynda la thew la woh, la pynbiang pyrla bad ynda la lah ban pynbat pynsnoh bha ĩa ki, yn sa lah ban pynrung noh tang da ki kyntien Khasi ha ki sien shon kiba hadien. ĩa mynta hi, la bteng ban pynrung da ki kyntien English na ka bynta ki katto katne tylli ki kyntien kum **phoneme**, **morpheme**, **deictic**, **clitic**, **verb**, **noun** bad kumta ter ter.

Ñiuma la pyrshang katba lah ban ai ka jingbatai kaba kham suk ha ka ktien Khasi na ka bynta jong ki. La batai ĩa u **phoneme** kum u phngit sawa, ĩa u **morpheme** da ka snap kyntien, ĩa ka **compounding** da ka syndait kyntien bad ki **compound** da ki kyntien syndait, ĩa ka **reduplication** da ka synrap kyntien bad ki **reduplicated words** da ki kyntien synrap.

La phiah ĩa kane ka kot ha ki lai tylli ki bynta – ka bynta ba nyngkong ka kynthup lai tylli ki lynnong kiba tai kyllum halor katto katne ki mat jong ka ktien Khasi, ka bynta kaba

ar ka kynthup san tylli ki lynnong kiba tai bniah halor ki sawa (phonetics and phonology), ka bynta kaba lai ka don hynñiew tylli ki lynnong kiba batai shaphang ki kyntien (morphology).

La pynbit pynbiang ïa kane ka kot na ka bynta ki samla pule B.A. kiba pyndonkam ïa ka **syllabus** thymmai (revised syllabus 2009) hynrei ki samla pule kiba dang hab hapoh ka **syllabus** kaba rim kin ïaid lait noh ïa ki Lynnong III, IV, V, VI, VII bad VIII.

Nga kyrmen ba kane ka kot kan ïai bteng ban shakri na ka bynta ka jingdonkam ban tai ban pharia ïa ki katto katne ki snap ki skor, ki thup ki syrtap jong ka ktien Khasi.

Dated Shillong

Badaplin War

August 31, 2009.

(iv)

KA SIEN SHON KABA AR

Dr. Badaplin War

M.A. (English) NEHU, M.A. (Linguistics) University of Delhi,

Mphil (Linguistic) University of Delhi

PhD (Linguistics) University of London, UK.

Professor and Head, Department of Khasi, NEHU.

Ha kaba nyngkong eh, nga pynpaw ïa ka jingsngewnguh jong nga ïa ki nongpule baroh kiba la pule ïa kane ka kot. Ka jinglut kloijong kane ka kot lehse ka pyni ïa ka jingñiewkor jong ki ïa la ka ktien namar ba ka jingtip kaba bniah halor ka ktien ka long kaba donkam na ka bynta kano kano ka kynhun jaitbynriew. Kumba la ju ïa kren ha kiba bun ki khep, kawei na ki lad kiba khlaif eh ha ka ban pynneh pynsah ïa ka jinglong kyrpang jong ka jaitbynriew ka long lyngba ka jingñiewkor ïa la ka ktien (maintenance of culture through language). Nga sngew tynnat shibun eh ba la don ruh ki 'riew-wad jingtip (research scholars) kiba la sdang ïa ki jingtrei (research) jong ki halor ki katto katne ki phang ba la plaid ha kane ka kot. Kata hi ka long kawei na ki jingthmu ha kaba la thoh bad pynmih ïa ka, ban ktik ïa kiwei pat ban suh-khlieh kham jylliew sha ki par-hira jong ka Ktien Khasi.

Ha kane ka sien-shon, la ïaleh ban pynbeit ïa ki katto katne ki jingbakla kiba don ha ka sien-shon kaba nyngkong hynrei ym shym la pynrung eiei kaba thymmai. Lada U Blei U ibit, nga dang pynkhreh bad nga kyrmen ba ngan lah ban pynmih ïa ki kot ki ban tai ïa kiwei de ki bynta jong ka Ktien Khasi.

Nga pynpaw ruh ïa ka jingsngewnguh jong nga ïa i Walter Thabah, M.Phil Scholar jong ka Khasi Department NEHU iba la ai jingmut ban khot 'syndait kyntien' na ka bynta ka kyntien **compounding** bad 'synrap kyntien' na ka bynta ka kyntien **reduplication** ha kane ka sienshon kaba ar.

U Blei Un kyrkhu ïa phi ki nongpule baroh.

Dated Shillong

(B. War)

The 27th September, 2003

(v)

KI SKER

	Page
Ka Lamkhmat	iii - vii
BYNTA – I <u>Kyllum Halor Ka Jingpule ĩa Ka Ktien Khasi</u>	
<i>Lynnong I</i> - Halor Ka Jingpule ĩa Ka Ktien	1
<i>Lynnong II</i> - Ka Jaka jong Ka Ktien Khasi	6
<i>Lynnong III</i> - Ki Dak-thoh Ha Ka Ktien Khasi	18
BYNTA – II <u>Halor Ka Phonetics Bad Ka Phonology</u>	
<i>Lynnong IV</i> - Ka Jingpule ĩa Ka Phonetics	31
<i>Lynnong V</i> - Ka jingpule ĩa Ka Phonology	45
<i>Lynnong VI</i> - Ki Sawa Konsonan Ha Ka Ktien Khasi	50
<i>Lynnong VII</i> - Ki Sawa Bowel Ha Ka Ktien Khasi	63
<i>Lynnong VIII</i> - Ki Dak Phonetic Bad Ka Assimilation Ha Ka Ktien Khasi	70
BYNTA – III <u>Halor Ka Morphology Bad Ki Lad Shna Dur Kyntien</u>	
<i>Lynnong IX</i> - Ka Morphology Bad Ki Snap Kyntien Affix	74
<i>Lynnong X</i> - Ki Snap Kyntien Clitic	95
<i>Lynnong XI</i> - Ki Kyntien Syndait (Compounds)	99
<i>Lynnong XII</i> - Ki Kyntien Synrap (Reduplicated words)	110
<i>Lynnong XIII</i> - Ki Kyntien Shim Kylliang (Loan words)	116
<i>Lynnong XIV</i> - Ki Kyntien Ba La Saiñ Thymmai (Coined words)	133
<i>Lynnong XV</i> - Ki 'Tien-Kynnoh.	135
Ka Par Jingtip	140

LYNNONG – V

Ka JINGPULE İA KA PHONOLOGY

Ka tnat-pule **Phonology** ruh ka long ka jingpule halor ki sawa jong ka ktien. Ka pher na ka **Phonetics** kaba ka jingmut ka kham iar shibun ban ia ka **Phonology**. Ha ka lynnong IV haneng, la tai bniah halor ka **Phonetics** bad ki tnat jong ka, khamtam la kdw ruh ba kane ka tnat-pule kam bishar ne peit bniah ia kano kano ka jait ktien. Ka dei ka tnat-pule kaba it bad tai bniah kyllum ia ki sawa, ia ka dur ka dar bad ki snap jinglong jong ki khlem da kdw kyrpang tang ia kawei ka ktien lane katto katne tylli ki jait ktien.

Ka **Phonology** ka dei ka tnat-pule halor ka dur ka dar, ka rukom trei kam bad ka jaka shong jong ki sawa ha ka ktien. Kane ka tnat-pule ka jied ban bishar halor kawei lane halor katto katne tylli ki jait ktien khnang ban iohi kumno kita ki sawa ki trei kam bad ha kano ka jaka jong ka kyntien ki shong. Kum ka nuksa, u sawa /ŋ/ u don ha ka ktien Khasi bad ha ka ktien English ruh kumjuh hynrei ha ka ktien Khasi, u lah ban shong ha kaba sdang ka kyntien kum 'nga' /ŋa/, hapdeng ka kyntien kum 'sngi' /sŋi/ lane ha ka bakut ka kyntien kum 'tang' /taŋ/. Ha ka ktien English, une u sawa um ju lah ban ieng ha kaba sdang jong ka kyntien. U lah ban ieng tang hapdeng lane ha ka bakut jong ka kyntien kum 'singing' lane 'sing'. Kumta kane ka tnat-pule ka thew bad bishar ia ki sawa kat kum ka jait ktien kaba pyndonkam ia ki.

La pynshong nongrim ia kane ka tnat-pule halor ka thiori ba baroh ki nongkren ki tip kiei ki sawa kiba don ha ka ktien kaba ki kren bad kumno ban buh beit buh ryntih ia ki ha kaba ki kren ia ka. Ka tnat-pule **Phonology**, ka shad tawiar halor kawei ka nongrim bad kata ka long ka jingmut tynrai jong u **phoneme**, ka kamram bad ka jaka shong jong u kum u phngit sawa ha ka ktien. To ngin sdang shuwa da ka jingbatai – uei u **phoneme**.

U phoneme:

U **phoneme** u dei u phngit sawa uba rit tam bad u bym lah shuh ban phiah. U dei u sawa uba don ka bynta ban ai ka jingmut ha ka kyntien. Ka jingdon jong une u phngit sawa ka lah ban pyniapher ia ka jingmut jong kawei ka kyntien na kawei pat. Kata kaba mut, ba lada pynkylliang jaka ia uwei u sawa da uwei pat bad lada ka jingmut ha ka kyntien ka kylla noh da kata ka jingpynkylliang jaka hapdeng jong ki, kita ki ar tylli ki sawa ki dei ki **phoneme** ba ia pher. Lada pynkylliang jaka ia u // bad u /r/ shuwa ki sawa /-ong/, ngin ioh ia ki kyntien 'long' bad 'rong' kiba ia pher bak-ly-bak ka jingmut jong ki. Kumta ngi lah ban ong da kaba shai ba u sawa // bad u sawa /r/ ha ka ktien Khasi ki dei ki **phoneme** kiba ia pher. Kane ka dei ka nongrim ba ngi lah ban pynshisha kiei ki sawa kiba dei ki **phoneme** bad kino pat ki bym dei ha ka ktien.

To ngin shim kawei ka nuksa na ka ktien English. (Hangne haba ngi kren shaphang ka Ktien English ngi mut ia ka **Received Pronunciation** lane ka **Standard English**). Ia u sawa ba nyngkong ha ka kyntien **table** la ju kynnoh da kaba pyrsad ban pynmih ia u sawa /t^h/ ha kaba sdang jong katei ka kyntien. Pynban lada pynmih khlem pyrsad da u /t/ lane da kaba pyrsad, kata u /t^h/ ha kaba kynnoh ia ka kyntien 'table', ka jingmut jong ka ka sah hi kumjuh bad kam kylla. Kumta ngi tip ba kitei ki sawa kim dei ki **phoneme** ba ia pher bad ba ha ka jingshisha don tang uwei u **phoneme** /t/, ym ar tylli bad ba u /t^h/ u dei u sawa ba shu kynnoh pher bad ba la pynmih tang ha kaba sdang jong ka kyntien. Yn sa batai batai kham bniah halor kane ha ki bynta ba shadien.

Haba ia nujor ia utei u sawa ha ka ktien English bad uta uba don ha ka ktien Khasi pat ngi shem ba ka don ka jingiapher. Ka jingkyntien ia u sawa /t/ bad ia u sawa /t^h/ ha ka ktien khasi, ka ai ka jingmut kaba iapher kumba ngi lah ban iohi ha ki kyntien

'teh' bad 'theh'. Hangne ngi iöhi ba u sawa /t/ u kit ia kawei ka jingmut bad u sawa /t^h/ ia kawei pat ka jingmut. Namarkata, ym kum ha ka ktien English, kitei ar tylli ki sawa ki dei ki **phoneme** ba ia pher ha ka ktien Khasi. Ki nuksa harum ki pynshisha ia kane namar ki kyntien ki ieng kumjuh thik (same linguistic environment) bad ki ia pher tang ha u sawa uba nyngkong hynrei ki kit pat la ki jong ki jingmut:

tap	thap
tep	thep
tab	thab
tem	them
tong	thong
tied	thied
tir	thir

Dei halor ka jingianujor ha ki artylli ki thup (minimal pairs) kum kitei haneng kaba pynshisha ba u /t/ bad u /t^h/ ki dei ki **phoneme** kiba ia pher ha ka ktien Khasi.

Dei ruh lyngba kitei ki jingianujor kiba pyni katno tylli ki **phoneme** konsonan ki don ha ka ktien. Ngii donkam ban ia nujor ia ki konsonan ha ki thup (minimal set) ha kaba baroh ki bynta jong ki kyntien ki long kumjuh, hynrei tang ki konsonan ba ha khmat jong ka kyntien ki pher. Lada leh kumta bad lada don ka jingiapher ha ka jingmut jong ki kyntien, kita ki sawa ki dei ki **phoneme**.

Ki kyntien - tong, thong, long, song, shong, pong, phong, rong, bong, kong, khong, mong, dong, jong, nong, iöng - ki pyni ba ki sawa /t/, /t^h/, /l/, /s/, /s^h/, /p/, /p^h/, /r/, /b/, /k/, /k^h/, /m/, /d/, /d^h/, /n/, /j/ ki long ki **phoneme** ba ia pher namar ka jingpynkylliang jaka hapdeng jong ki ka wanrah ia ki jingmut ba pher ha ki kyntien. Nalor kine dang don shuh sa kiwei de ki phngit sawa **phoneme** ha ka ktien Khasi.

U phoneme, u phone bad u allophone:

Ha ka nuksa ba la ai haneng na ka ktien English, la ong ba ia u **phoneme** /t/ lah ban kynnoh (t) lane (t^h). Kata ka pynpaw ba wat lada ha ka jingmut, u nongkren u buh tang ia uwei u **phoneme** /t/, pynban ha kaba kren u lah ban pynmih da u (t) lane (t^h). Ha ka jingshisha u phngit sawa **phoneme** u don ha ka jingmut jong u nongkren. Ha kaba kren, bunsien u nongkren u pynmih thik ia une u sawa kumba u thmu ha ka jingmut jong u. Don pat ba une u **phoneme** u mih pher khyndiat na kaei kaba don ha ka jingmut jong u nongkren. Namarkata, ia u phngit sawa uba don ha ka jingmut la khot da u **phoneme** hynrei haba la kynnoh bad pynsgew ia u ha kaba kren la khot ia u da u **phone**.

Ki **phone** ki long ki sawa ba kynnoh lane pynsgew haba kren ia u phngit sawa **phoneme**. Ia ki ar rukom kynnoh (t) bad (t^h) jong u **phoneme** /t/ ha ka ktien English la khot da ki **phone**.

Lada ki **phone** ki don la ki jong ki jaka ba kyrpang ban ieng ha ki kyntien man ba kynnoh ia ki, kita ki **phone** ki dei ki **allophone**. Ki **allophone** ki hap ban ieng ha la ki jong ki jaka (in complimentary distribution) kumba long u (t) bad u (t^h) ha ka ktien English. Ha kane ka jait ktien, u (t^h) u mih tang ha kaba sdang jong ka kyntien kum, 'table' 'tin'. U (t) pat u mih lada don uwei pat u sawa ha khmat jong u kum 'stick', 'star'. Kumta, u (t) bad u (t^h) ki dei ki **allophone** jong uwei u **phoneme**, kata u **phoneme** /t/.

Ha ka ktien Khasi, u nongkren ba la shah saiñdur eh ha ka ktien English lane ha ka jingthait eh ban kren, u lah ban pynmih da u sawa /f/ ha ka jaka /p^h/ kum ha ka kyntien 'phi'. U (f) bad u (p^h) ki long ki **phone** jong u **phoneme** /t^h/ ba la iöhsngew ha ka por ba u nongkren u kren ia ki. Hynrei kine ar kim dei ki **allophone** namar baroh ar ki shong ha kajuh ka jaka, kata ha kaba sdang jong ka kyntien.

Ka jingiapher hapdeng ki **phoneme** bad ki **allophone** ka long ba lada pynkylliang jaka ia uwei u **phoneme** da uwei pat, ngi

ïoh ïa ka jingmut kaba ïa pher. Haba pynkylliang jaka ïa u **allophone** da uwei pat, ngi shem tang ka jingïapher ha ka rukom kynnoh hynrei khlem kano kano ka jingpher ha ka jingmut jong ka kyntien.

[La kdew ïa u **phoneme** da ar tylli ki lain ba ïeng kynriang (slash) kum /a/, /t/ bad ïa u **phone** pat da u **bracket** kum (t), (t^h)].

Ki mat ban tai ha ka Phonology:

La ju pharia bad bishar bniah ïa ka tnat-pule **phonology** halor kine lai tylli ki mat harum:

- (1) **Ka thup ki phoneme:** kane ka ït ïa ki **phoneme** baroh kiba don ha kawei ka jait ktien, la ka long ki sawa konsonan ne ki sawa bowel.
- (2) **Ki kyndon halor ki allophone:** kane pat ka bishar bad kdew ïa ki kyndon halor ki **allophone**, lada ka ktien ka don **ki allophone** jong kino kino ki **phoneme**.
- (3) **Ka dur ki sur ha ka ktien (phonotactics):** kane ka long ka bynta kaba donkam ban tai bniah bha na ka bynta ban sngewthuh shai kiei ki kynhun **phoneme** kiba don ha ka ktien bad ha kano ka dur kata ka ktien ka shah ïa ki ban ïeng lang shi shi jaka. Ha kiwei pat ki kyntien lah ban ong ba kane ka bynta ka pyni kham shai ïa ki snap jinglong jong ki **phoneme** bad kumno la pyntreikam ïa ki ha ka ktien. Kham kyrpang, kane ka bynta ka peit ruh ïa ki kyndon ba la buh na ka bynta jong ki.

Yn sa bishar ïa kitei ki lai tylli ki mat ha ka lynnong kaba bud ka ban tai halor ki sawa konsonan ha ka ktien Khasi.